

PROTOCOLE D'ACCORD

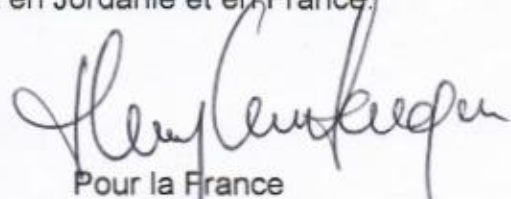
Le 4 mai 1994, la Jordanian Business Association et CNPF International ont décidé de créer un Conseil d'Hommes d'Affaires Franco-Jordanien dans le but de rapprocher les entreprises de toutes tailles et de tous secteurs des deux pays.

Plus particulièrement ce Conseil aura pour responsabilités :

- 1 - de promouvoir une image économique et industrielle positive de la France en Jordanie et de la Jordanie en France dans les milieux professionnels,
- 2 - de promouvoir les rapports économiques ainsi que les accords de coopération industrielle et d'investissements entre les entreprises des deux pays,
- 3 - d'identifier en Jordanie et en France les obstacles qui freinent le développement harmonieux des relations économiques entre les deux pays et d'appeler l'attention des pouvoirs publics des deux pays à leur sujet.

Ces objectifs pourront être atteints, sous l'égide du Conseil d'Hommes d'Affaires Franco-Jordanien, grâce à des rencontres périodiques entre chefs d'entreprise qui se tiendront alternativement en Jordanie et en France.


Pour la Jordanie


Pour la France

بروتوكول اتفاقية

في اليوم الرابع من ايار ١٩٩٤ قررت جمعية رجال الاعمال الاردنيين و "سيه ان بيه اف انترناسيونال" انشاء مجلس لرجال الاعمال الاردنيين والفرنسيين بهدف التقريب ما بين المؤسسات من جميع المستويات وكافة المجالات في البلدين .

وستكون مهام هذا المجلس بشكل خاص كالتالي :

١ - تطوير صورة الاردن الاقتصادية في فرنسا وصورة فرنسا في الاردن في الاوساط المهنية ذات العلاقة .

٢ - توطيد العلاقات الاقتصادية وكذلك اتفاقيات التعاون الصناعي والاستثماري بين مؤسسات البلدين .

٣ - العمل على تحديد المعوقات التي تحدمن التطور المتجانس للعلاقات الاقتصادية بين البلدين ولفت انتباه السلطات العامة في البلدين لهذه المعوقات .

سيمكن تحقيق هذه الاهداف تحت مظلة مجلس رجال الاعمال الاردنيين والفرنسيين وذلك بفضل لقاءات منتظمة بين مدراء المؤسسات ستقام على التوالي في الاردن وفي فرنسا .

عن فرنسا
Henry Cankar

عن الاردن